

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

GD European Land Systems – Steyr GmbH

κατά

Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien

Διατακτικό

Η Συνδυασμένη Ονοματολογία η οποία περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως έχει κατόπιν της έκδοσης του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 1001/2013 της Επιτροπής, της 4ης Οκτωβρίου 2013, έχει την έννοια ότι σύστημα πυργίσκου, όπως το επίμαχο στην υπόθεση της κύριας δίκης, το οποίο εισήχθη με σκοπό την κατασκευή άρματος μάχης και, ακολούθως, πράγματι χρησιμοποιήθηκε για τον σκοπό αυτό, εμπίπτει στην κλάση 8710 αυτής της Συνδυασμένης Ονοματολογίας εφόσον προορίζεται «κύρια» για άρμα μάχης, όπερ απόκειται στο αιτούν δικαστήριο να εξακριβώσει λαμβάνοντας υπόψη τα χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές ιδιότητες αυτού του συστήματος πυργίσκου, χωρίς να είναι καθοριστικής σημασίας για την κατάταξή του η εν προκειμένω τελική χρήση αυτού. Εφόσον τούτο δεν ισχύει, το εν λόγω σύστημα πυργίσκου πρέπει να καταταγεί, ως μέρος ή εξάρτημα «πολεμικών όπλων», στη διάκριση 9305 9100 της εν λόγω Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

(¹) ΕΕ C 294 της 7.9.2015.

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 26ης Μαΐου 2016 [αίτηση του Augstākā tiesa (Λεττονία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] – ZS «Ezernieki» κατά Lauku atbalsta dienests

(Υπόθεση C-273/15) (¹)

[Προδικαστική παραπομπή — Γεωργία — Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων — Κανονισμοί (ΕΚ) 1257/1999 και 817/2004 — Στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης — Ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών — Αύξηση της δηλωθείσας έκτασης κατά τη διάρκεια της πενταετούς περιόδου δεσμεύσεως πέραν του προβλεπόμενου ορίου — Αντικατάσταση της αρχικής δέσμευσης του δικαιούχου από νέα δέσμευση — Μη τήρηση της υποχρέωσης υποβολής από τον δικαιούχο ετήσιας αίτησης πληρωμής της ενίσχυσης — Εθνική ρύθμιση η οποία επιβάλλει την επιστροφή όλων των ενισχύσεων που καταβλήθηκαν για πλείονα έτη — Αρχή της αναλογικότητας — Άρθρα 17 και 52 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης]

(2016/C 260/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η λεττονική

Αιτούν δικαστήριο

Augstākā tiesa

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

ZS «Ezernieki»

κατά

Lauku atbalsta dienests

Διατακτικό

Το άρθρο 71, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 817/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 1257/1999 του Συμβουλίου για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), λαμβανομένων υπόψη του σκοπού του κανονισμού (ΕΚ) 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) 1783/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, και του κανονισμού 817/2004, της αρχής της αναλογικότητας και των άρθρων 17 και 52 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έχει την έννοια ότι δεν αντίκειται σε εθνική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, σύμφωνα με την οποία ο δικαιούχος ενίσχυσης χορηγηθείσας σε αντιστάθμιση των γεωργοπεριβαλλοντικών δεσμεύσεων που έχει αναλάβει για πλείονα έτη υποχρεούται να επιστρέψει το σύνολο της ήδη καταβληθείσας ενίσχυσης, επειδή δεν υπέβαλε την ετήσια αίτηση πληρωμής της ενίσχυσης αυτής κατά το τελευταίο έτος της πενταετούς περιόδου των δεσμεύσεών του, όταν, αφενός, η πενταετής αυτή περίοδος υποκατέστησε την προηγούμενη λόγω της στρεμματικής αύξησης της εκμεταλλεύσεώς του και, αφετέρου, ο δικαιούχος αυτός εξακολούθησε να τηρεί τις υποχρεώσεις του σχετικά με την εκμετάλλευση της δηλωθείσας πριν από την αύξηση αυτή έκτασης.

(¹) EE C 262 της 10.8.2015.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 26ης Μαΐου 2016 [αίτηση του Augstākā tiesa (Λεττονία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Valsts ieņēmumu dienests κατά SIA «Latvijas propāna gāze»

(Υπόθεση C-286/15) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή — Κοινό δασμολόγιο — Δασμολογική κατάταξη — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Κλάση 2711 — Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες — Ύλη που προσδίδει τον ουσιώδη χαρακτήρα — Υγροποιημένο αέριο πετρελαίου)

(2016/C 260/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η λετονική

Αιτούν δικαστήριο

Augstākā tiesa

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Valsts ieņēmumu dienests

κατά

SIA «Latvijas propāna gāze»

Διατακτικό

1) Ο κανόνας 2, στοιχείο β', και ο κανόνας 3, στοιχείο β', των γενικών κανόνων για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε διαδοχικώς με τον κανονισμό (ΕΚ) 1031/2008 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2008, και με τον κανονισμό (ΕΚ) 948/2009 της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2009, έχουν την έννοια ότι, εφόσον όλα τα συστατικά ενός μείγματος αερίων, όπως του επίμαχου στην κύρια δίκη υγροποιημένου αερίου πετρελαίου, του προσδίδουν από κοινού τον ουσιώδη χαρακτήρα του, με αποτέλεσμα να μην είναι εφικτό να προσδιορισθεί το συστατικό εκείνο που προσδίδει τον ουσιώδη χαρακτήρα, και εφόσον, σε κάθε περίπτωση, δεν είναι εφικτό να προσδιορισθεί η ακριβής ποσότητα καθενός εκ των συστατικών του επίμαχου υγροποιημένου αερίου πετρελαίου, δεν μπορεί να γίνει χρήση τεκμηρίου κατά το οποίο η ουσία που προσδίδει στο προϊόν τον ουσιώδη χαρακτήρα του, κατά την έννοια του κανόνα 3, στοιχείο β', των γενικών αυτών κανόνων, είναι εκείνη που υπερτερεί αναλογικά στο μείγμα.